



Version française ci-dessous / Versione italiana qui di seguito

## **Coronavirus: Bundesrat verlängert Aufgebot für den Zivilschutz**

- Der Bundesrat hat heute das Aufgebot für den Zivilschutz mit Blick auf die Unterstützung beim Aufbau und dem Betrieb von Impfzentren bis zum 30. Juni verlängert.

[Weitere Informationen](#)

### **Disclaimer**

*Diese Mitgliederinformation verfolgt ausschliesslich einen informativen Zweck. Der Schweizer Fleisch-Fachverband SFF lehnt jede Haftung ab, die sich im Zusammenhang mit der Anwendung oder der Unterlassung einer Handlung durch diese Mitgliederinformation ergeben kann. Zudem empfehlen wir, sich über die entsprechenden Homepages der Behörden zu informieren, da aufgrund der aktuellen Lage immerzu Änderungen möglich sind.*

-----

## **Coronavirus : le Conseil fédéral prolonge la convocation de la protection civile**

- Le Conseil fédéral a prolongé aujourd'hui la convocation de la protection civile jusqu'au 30 juin dans le but d'apporter un soutien à la mise en place et la gestion des centres de vaccination.

[Informations supplémentaires](#)

### **Décharge**

*Cette information aux membres est donnée à des fins d'information exclusivement. L'Union Professionnelle Suisse de la Viande UPSV décline toute responsabilité qui pourrait résulter de l'application ou de l'omission d'intervenir en raison de la présente information aux membres. Par ailleurs nous vous recommandons de vous informer sur les pages d'accueil des autorités vu que, en raison de la situation actuelle, des modifications sont toujours possibles.*

-----

## **Coronavirus: Consiglio federale prolunga la chiamata in servizio per la protezione civile**

- Il Consiglio federale ha deciso di estendere fino al 30 giugno il supporto dei militi della protezione civile soprattutto nell'allestimento e nella gestione di infrastrutture per le vaccinazioni.

[Ulteriori informazioni](#)

### **Disclaimer**

*La presente informazione ai membri ha uno scopo esclusivamente informativo. L'Unione Professionale Svizzera della carne declina qualsiasi responsabilità che potrebbe derivare dall'utilizzo oppure da un'azione mancata riconducibili alla presente informazione ai membri. Raccomandiamo inoltre d'informarsi tramite le homepage delle autorità, poiché la situazione attuale potrebbe comportare dei cambiamenti.*